Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 11

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 14. Januar
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 14 janvier
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 11

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Étranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 11

Aufrufe — Sommations

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens **am Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce », Effingerstrasse 3 à Berne,** au plus tard **jusqu'à 8 heures le mercredi** et **jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Bewelsmittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (153²)

Gemeinschuldner: Furrer, Xaver, geb. 1904, von Pfeffikon (Luzern), Auto-Elektro-Teile, Josefstrasse 21, Zürich 5.
Konkurseröffnung: 9. Januar 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Januar 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 14. Februar 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5192¹)

Gemeinschuldner: Firma Bär & Kramer, Kollektivgesellschaft, Spezialhaus für Ersatzteile italienischer Automobile, Glasmalergasse 6, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1932.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 20. Januar 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (96¹)

Gemeinschuldnerin: Firma M. & D. Wolf, Handel in Mass- und Konfektionsbekleidung, Kollektivgesellschaft, Langstrasse 99, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Dezember 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Januar 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, in Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 11. Februar 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5193¹)

Gemeinschuldner: Adelrich, Paul, Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, Auf der Mauer 13, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1932.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: 19. Januar 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (5191¹)

Gemeinschuldnerin: «Semag»-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von «Semag»-Marmor, mit Sitz in Richterswil.
Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Januar 1933, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 24. Januar 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (154)

Gemeinschuldner: Gyger, Fritz, Käser, in Uebeschi.
Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 4. Januar 1933.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit dem 3. Februar 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (155)

Gemeinschuldner: Reichmuth-Späni, Josef, Landwirt, Schnabelsberg, Einsiedeln.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1933.
Erste Gläubigerversammlung: 23. Januar 1933, nachmittags ½3 Uhr, im Rathaus Einsiedeln (Konkursamt).
Eingabefrist: 14. Februar 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (180)

Gemeinschuldner: Heymann-Rueff, Paul, wohnhaft Türkheimerstrasse 5, Inhaber der Firma Paul Heymann, Export und Import von Häuten, Fellen und Pelzfellen aller Art, Holbeinstrasse 9 (früher Steinentorberg 2), in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Dezember 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Januar 1933, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 14. Februar 1933.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 24. Januar 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Waldenburg* (50¹)

Gemeinschuldner: Spinnler-Salathe, Otto, Inhaber der Einzelfirma Otto Spinnler, Baugeschäft, in Oberdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 25. Januar 1933 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachverzeichneter Liegenschaften: Parz. Nrn. 70, 726, 1116 und 1117 des Grundbuches Oberdorf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (156)

Gemeinschuldner: Eugster-Antritter, Hermann, von Speicher, Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Motorrädern, Schlösslistrasse 26, St. Gallen O, früher Garage Burgeek, Burgstrasse Nr. 85, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 17. Dezember 1932/5. Januar 1933.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 4. Februar 1933.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (157)

Gemeinschuldnerin: Firma Rita A. G., Export und Import von Waren, Burggraben 2, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 4. Januar 1933.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 4. Februar 1933.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (52¹)

Gemeinschuldnerin: Sauerbrey-Fuchs, Aurora, Kaufhaus zum Stadttor, in Lenzburg.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: Dienstag, den 3. Januar 1933. 11 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Januar 1933, 15 Uhr, im Gerichtssaal, in Lenzburg.

Eingabefrist: Bis 8. Februar 1933. (Die im Nachlassverfahren geltend gemachten Forderungsansprüche sind im Konkursverfahren neuerdings einzugeben, sonst bleiben sie unberücksichtigt).

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (205)

Fallito: Hupfer, Federico, già albergatore, in Bellinzona.

Data del decreto: 3 gennaio 1933.

Prima adunanza dei creditori: 24 gennaio 1933, alle ore 15, presso l'Ufficio dei Fallimenti di Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 13 febbraio 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)	(L. P. 249, 250 et 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.	L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (181²)

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft Casartelli & Söhne, Kunststeinarbeiten, Steinhauerarbeiten, Fassadenrenovationen, Albisstrasse Nr. 116, Zürich 2 (Gesellschafter: Pietro Casartelli, geb. 1871, Carlo Casartelli, geb. 1896, Mario Casartelli, geb. 1900, und Angelo Casartelli, geb. 1906, alle italienische Staatsangehörige, wohnhaft Albisstrasse Nr. 134, in Wollishofen-Zürich 2), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. Januar 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (182²)

Im Konkurse über Casartelli, Pietro, geb. 1871, von Como (Italien), Kunststeinfabrikant und Maurermeister, wohnhaft Albisstrasse 134, in Wollishofen-Zürich 2 (Kollektivgesellschafter der Firma Casartelli & Söhne, Kunststeinarbeiten, Steinhauerarbeiten, Fassadenrenovationen, Albisstrasse 116, Zürich 2), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. Januar 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (183²)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft Huwyler & Co. in Liq., Herstellung und Vertrieb von rauchverzehrenden Apparaten, Seehofstrasse 3, in Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamte (Seefeld-/Feldeggstrasse 49) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis 24. Januar 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamte schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (184²)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über Bachmann, Gregor, geb. 1878, von Bregenz (Oesterreich), wohnhaft Bellerivestrasse 20, Zürich 8, Inhaber der Firma G. Bachmann, Fabrikation chemisch-kosmetischer Präparate, Josefstrasse Nr. 18, Zürich 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamte (Seefeld-/Feldeggstrasse 49) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis 24. Januar 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamte schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (158)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Hähnle, Otto, elektromechanische Werkstätte, in Winterthur, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 24. Januar 1933 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (159)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Firma Unoid A. G., Spielkarten, Beundenfeldstrasse 41, Bern.

Anfechtungsfrist: 24. Januar 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (160)

Gemeinschuldner: Joly, Gaston, Handel mit Schuhwaren, Biel.

Anfechtungsfrist: 24. Januar 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (161)

Gemeinschuldner: Moosmann, Fritz, Landwirt und Händler, früher in Gurbrü, nun in Baumes bei Wallenried.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Januar 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (162)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Vogt, Jos., Hof Pfäffikon, liegen Kollokationsplan und Inventar vom 16. Januar 1933 an zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 10 Tage von der Auflage an.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (163)

Failli: Maeder, Gottfried, charron-carrossier, à Marly-le-Grand.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (164)

Abgeänderter Kollokationsplan.

Im Konkurse über Perrelet, Emil August, Heinrich Konstantins, Radiovertreter, früher in Solothurn, nun in Zuchwil, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (185)

Im Konkurse über Schmidt-Meyer, Johann Georg, Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (186)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Gemeinschuldner: Füglister-Lischer, A., Haushaltungsartikel, Rapperswil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 26. Januar 1933.

Kt. Graubünden *Konkursamt Maienfeld* (187)

Der Kollokationsplan im Konkurse Zindel-Maffei, Christ., Handlung, Maienfeld, liegt ab 13. Januar 1933 hieramts zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 24. Januar 1933.

Die zweite Gläubigerversammlung findet am 1. Februar 1933, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Maienfeld statt, wobei u. a. den Gläubigern auch einen Nachlassvertrag zur Prüfung vorgelegt wird.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (165)

Failli: Torrettaz, Ephyse, combustibles, Rue de la Poste 4, à Vevey.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 24 janvier 1933. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (188/9)

Faillis:

1. Brulisauer, Emile, et
2. Brulisauer, Anna,

Quincaillerie, Sierre.

Dépôt du tableau: 21 janvier 1933.

Délai pour intenter action: 31 janvier 1933.

Deuxième assemblée des créanciers: 20 février 1933, à 16 heures, à l'Hôtel de la Poste, à Sierre.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (190)

Failli: Gählor, Walther, fabrication et commerce d'articles de ménage, de fantaisie et souvenirs, Rue des Pêcheries 10 bis, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'état des revendications, les demandes de cession de droit, doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)	(L. P. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.	La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (166)

Gemeinschuldnerin: Sowo A.-G., Import, Export von Uebersee-produkten usw., Vertretungen, Kommission, Peterstrasse 18, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Dezember 1932.

Datum der Konkurseinstellungsverfügung: 7. Januar 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (191²)

Ueber die Supra-Rekord Aktiengesellschaft, Herstellung und Verkauf von Schallplatten, Apparaten und Zubehörteilen, die zur Aufnahme und Wiedergabe von Musik und Sprache dienen, Stockerstrasse 25, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Dezember 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 7. Januar 1933 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (192)

Ueber Laubschat, Herbert, Florastrasse 31, Berlin-Pankow, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt unterm 2. Januar 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 10. Januar mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und binnen dieser Frist eine Barkostensicherung von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (193)

Gemeinschuldnerin: Firma Müller & H. & W. Sigg, Autotransporte, Bernstrasse Nr. 53, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1932.

Datum der Einstellungsverfügung: 10. Januar 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (194)

Gemeinschuldnerin: Müller-Keller, Laura, Frau Witwe, Bernstrasse Nr. 53, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1932.

Datum der Einstellungsverfügung: 10. Januar 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (195)

Ueber Kalt, Friedrich Wilhelm, Kollektivgesellschafter der Firma Kalt & Indlekofer, Handel in Mineralwassern und verwandten Produkten, wohnhaft Untere Rebgasse 18, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 7. Dezember 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 9. Januar 1933 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (167)

Das Konkursverfahren über Reinbold-Hertsch, Heinrich Martin, geb. 1875, von Zürich, Färbermeister, Hardturmstrasse 136, Zürich 5, Kollektivgesellschafter der Firma M. Reinhold & Sohn, Kernstrasse 4, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Januar 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (83¹)

Das Konkursverfahren über Rühl-Blickensdorfer, Emilie, Frau, geb. 1885, Blumenhändlerin, von Darmstadt (Hessen), früher Bleicherweg 10, wohnhaft gewesen Beethovenstrasse 49, dato Thuyastrasse 8, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Dezember 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (168)

Gemeinschuldner: Stettler, Ernst, Autobedarf, Nordstrasse 114, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 4. Januar 1933.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (169)

Gemeinschuldnerin: Merz-Stauber, Ida, Damenkonfektion, in Menziken.

Datum des Schlusses: 10. Januar 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Payerne* (170)

Faillie: Dubois, Eugénie, négociante, à Henniez.

Date de la clôture: 9 janvier 1933.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (171)

Failli: Zinder, Emile-André, restaurateur, domicilié Rue de la Serre 17, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 10 janvier 1933.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (172)

Einmalige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren des Rohrbach, August, Landwirt, in Grodoey, Gemeinde St. Stephan, gelangen Donnerstag, den 16. Februar 1933, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in St. Stepban, an eine einmalige Steigerung, folgende Liegenschaften:

1. St. Stephan Grundbuchblatt Nr. 752.

Ein Heimwesen in der Bäuert Grodoey und Gemeinde St. Stephan, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 295 für Fr. 10,100. — brandversichertes Wohnhaus mit angebauter Scheune.
b) Ein unter Nr. 295 b für Fr. 600. — brandversichertes Waschhaus.
c) Eine unter Nr. 295 c für Fr. 1500. — brandversicherte Scheune.
d) 209,80 Aren Hausplatz, Umschwung und Wiesenland.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 22,190. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 25,000. —.

2. St. Stephan Grundbuchblatt Nr. 753.

Ein Grundstück an der Oey, in der Bäuert Grodoey und Gemeinde St. Stephan, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 269 a für Fr. 300. — brandversichertes Heuhaus.
b) 2 ha Wiesenland.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 5240. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 5000. —.

3. St. Stephan Grundbuchblatt Nr. 673.

Ein Grundstück in der Bäuert Grodoey und Gemeinde St. Stephan, auf den Birren genannt, enthaltend:

a) Ein unter Nr. 529 für Fr. 4100. — brandversichertes Gemach.
b) 3 ha Wiesenland.
c) 98 Aren Wald.
d) 10 Kuhrechte Weidland.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 14,380. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 15,000. —.

4. St. Stephan Grundbuchblatt Nr. 754.

Ein Grundstück in der Bäuert Grodoey und Gemeinde St. Stephan, das Schneitenmaad genannt, im Halte von 180 Aren Heuland.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 1350. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 1500. —.

5. St. Stephan Grundbuchblatt Nr. 1358.

Ein Stück Wald in der Bäuert Grodoey und Gemeinde St. Stepban, im Schwarzbrand genannt, im Halte von 36 Aren.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 290. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 500. —.

6. Saybuch 24, Fol. 1.

10½ Rindersweid an dem ganz in der Gemeinde St. Stephan liegenden Reulissenberg, in seiner Lage und Begrenzung genugsam bekannt, mit folgenden Gebäuden:

a) Eine unter Nr. 112 für Fr. 5500. — brandversicherte Sennhütte.
b) Eine unter Nr. 123 für Fr. 2700. — brandversicherte Sennhütte.
c) ²/₅ in einer unter Nr. 121 ganz für Fr. 3800. — brandversicherten Sennhütte.

Grundsteuerschatzung für die Weide . . . Fr. 5670. —.
» für die Gebäude . . » 7780. —.
Amtliche Schatzung . . . . . » 10500. —.

Die Steigerungsedinge und das Lastenverzeichnis liegen vom 4. bis 14. Februar 1933 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht öffentlich auf.

Im Anschluss an die Liegenschaftssteigerung findet eine einmalige Heusteigerung statt für zirka 62 Klafter.

Blankenburg, den 11. Januar 1933.

Konkursamt Obersimmental:
Gautschi.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (173)

Erste Konkurssteigerung.

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) der Filzfabrik Niedergösgen A.-G., Niedergösgen, werden Dienstag, den 21. Februar 1933, 15 Uhr, im Restaurant z. «Schmiedstube», in Niedergösgen, die nachgenannten Liegenschaften öffentlich versteigert:

Grundbuch Nd.-Gösgen Nr.		Grundbuchschatzung: Fr.	Konkursamtliche Schätzung: Fr.
444	Pferdekräfte	1,200. —	
	5 Aren 56 m² Hausplatz	250. —	
	Garage Nr. 493, assek. 1929	10,800. —	
	Summa	12,250. —	9,156. —
1100	12 Aren 92,6 m² Hausplatz, Hofstatt, Dorf	455. —	
	Wohnhaus Nr. 26, assek. 1929 . . .	48,900. —	
	Lagerschuppen Nr. 478, assek. 1929	11,800. —	
	Summa	61,155. —	47,428. —
	Zugehöre		818. —
1101	33 Aren 68 m² Hausplatz, Hofstatt	2,400. —	
	Filzfabrik Nr. 130, assek. 1929 . . .	41,400. —	
	Filzfabrik Nr. 219, assek. 1929 . . .	100,100. —	
	Filzfabrik Nr. 220, assek. 1929 . . .	13,700. —	73,920. —
	Kesselhaus Nr. 249, assek. 1921 . . .	6,000. —	
	Dieselmotorenhaus Nr. 221, assek. 1929	12,600. —	
	Bestandteile und Zugehöre		107,511. 30
	Summa	176,200. —	238,833. 30

An dieser ersten Steigerung muss die konkursamtliche Schätzung herausgeboten werden. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 7. bis und mit 17. Februar 1933 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Olten, den 13. Januar 1933.

Konkursamt Olten-Gösgen i. V.:
Ad. von Rohr, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (207-9)

Schuldner:
1. Firma Gebrüder Binz, Autogarage, in Köniz, und
2. Binz, Adolf, und
3. Binz, Walter,

beide Mechaniker unbeschränkt haftende Gesellschafter der Firma Gebrüder Binz.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 5. Januar 1933.

Sachwalter: Zbinden, Speichergasse 14 (IV. Stock), in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 3. Februar 1933. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. Februar 1933, nachmittags 14 Uhr, im Café Simplon, Aarbergergasse 60, in Bern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (197/8)

Schuldner:
1. Roth, Robert, Wirt, und
2. Roth, Hans, Metzgermeister,

beide in Oberburg.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Burgdorf: 5. Januar 1933.

Sachwalter: E. Winzenried, Notar, Oberburg.

Eingabefrist: Bis und mit dem 4. Februar 1933. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Februar 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Oberburg.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (176)

Débiteur: Gerber-Huguenin, Edouard, matériaux de construction S. A., Moutier.

Date du jugement accordant le sursis: 9 janvier 1933.

Commissaire au sursis: Me Henri Born, avocat, à Moutier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 6 février 1933 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Samedi 25 février 1933, à 14 heures, au bureau du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 février 1933.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (152[1])

Schuldner: Vollmar-Roth, Fritz, Jakobs sel., von Münchenwiler, gew. Hotelier zum Hotel «Bellevue» in Gunten.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 7. Januar 1933.

Sachwalter: E. Witschi, Notar, Sigriswil.

Eingabefrist: Bis und mit dem 4. Februar 1933. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Februar 1933, 14 Uhr, im Hotel «Bären» in Sigriswil.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (206)

Debitore: Mumenthaler, Walter, fu Gian Giacomo, in Viganello.

Decreto: 10 gennaio 1933 della Pretura di Lugano-Città.

Commissario: Rag. Ettore Biscossa, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 6 febbraio 1933.

Adunanza dei creditori: 8 marzo 1933, alle ore 10, negli uffici del debitore, in Viganello-Ponte della Madonetta.

Esame degli atti: A partire dal 25 febbraio 1933 presso il commissario, in Via A. Ciseri 7, Lugano.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (199)

Die dem Hirt-Plüss, Ernst Friedrich, gew. Wirt zum Hotel Bären und Weinhandlung, in Gerzensee, am 15. November 1932 erteilte Nachlassstundung wurde durch den Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp um 2 Monate, d. h. bis 15. März 1933 verlängert.

Kirchdorf, den 12. Januar 1933. **Der Sachwalter:**
Werner Schlosser, Notar.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (177)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat in ihrer Sitzung vom 6. Januar 1933 die am 15. Dezember 1932 der Firma Geiser & Fröhlicher, Handel und Vertretungen in Uhren, in Langendorf, bewilligte zweimonatige Nachlassstundung um zwei weitere Monate, d. h. bis 15. April 1933 verlängert.

Durch besondere Anzeigen sind die Gläubiger von der Nichtabhaltung der auf 27. Januar 1933 angesetzten Gläubigerversammlung in Kenntnis gesetzt worden.

Die Gläubigerversammlung wird neu angesetzt auf Freitag, den 24. März 1933, nachmittags 2½ Uhr, ins Bureau des Konkursamtes Lebern, in Solothurn.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Solothurn, den 11. Januar 1933.

Der Sachwalter:
Konkursamt Lebern in Solothurn i. V.:
Oskar Gisiger, Notar.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (200)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 11. Januar 1933 die der Firma Studer & Cie., Schreinerei, Bachstrasse 117, in Aarau, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 9. Februar 1933, verlängert.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (201)

Par décision du 9 janvier 1933, le président du Tribunal du district d'Aigle, a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 9 décembre 1932 à Henchoz, Robert, Hôtel Victoria, aux Diablerets.

L'assemblée des créanciers fixée primitivement au 21 janvier prochain est renvoyée au samedi 25 mars 1933, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle.

Dépôt des pièces dix jours avant l'assemblée des créanciers au bureau de l'Office des Faillites d'Aigle.

Aigle, le 9 janvier 1933. **Le commissaire au sursis:**
J. Hédiguer, préposé.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Revoca di moratoria e dichiarazione di fallimento
(L. E. 298, 308 e 309.)

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (204)

Die dem Leoni, Karl, Kaufmann, Könizstrasse 99, Liebefeld b. Bern, am 3. November 1932 gewährte Nachlassstundung wird auf dessen Verlangen aufgehoben.

Bern, den 12. Januar 1933. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (178)

Il sottoscritto rende noto che, con decreto 9 corrente, venne revocata, da parte della Pretura di Mendrisio, la moratoria concessa a Fumagalli, Arnoldo, Mendrisio, con decreto del 7 novembre 1932.

Mendrisio, 11 gennaio 1933. **Il commissario del concordato:**
Avv. G. Catenazzi.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal des Franches-Montagnes* (202)

Débiteur: Boehud, Jules, scieur, au Noirmont.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi le 25 janvier 1933, à 9.30 hs. du matin, au cabinet du président du Tribunal, bâtiment de la Préfecture, à Saignelégier.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Saignelégier, le 11 janvier 1933. **Le président du Tribunal:**
Dr. Wilhelm.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Weinfelden in Frauenfeld* (179)

Die Verhandlung über die Bestätigung des von Lorenz, Otto, Möbelhandlung, in Weinfelden, vorgeschlagenen Nachlassvertrages findet Freitag, den 20. Januar 1933, vormittags 8 Uhr, im Rathaus Weinfelden statt. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder in der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

Frauenfeld, den 11. Januar 1933. **Gerichtskanzlei Weinfelden.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (203)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat unterm 31. Dezember 1932 den von Wullschleger-Bäumli, Paul, Innenarchitekt, früher in Olten, jetzt in Uerkheim, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 30 % bestätigt.

Olten, den 12. Januar 1933. **Der Gerichtsschreiber:**
Bloch.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (174)

Nachlassstundungsgesuch.

Roth, Friedrich Louis, Kaufmann, Stockernweg 10, in Bern, Kollektivgesellschafter der konkursiten Firma Gebrüder Roth, in Oberburg, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Die Gläubiger des Friedrich Louis Roth können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 19. Januar, mittags, beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 11. Januar 1933. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Bern *Richteramt Büren a. A.* (196)

Nachlassstundungsgesuch.

Die Firmen
1. Dalmer & Cie. in Liquid.,
2. Dalmer & Bernasconi, Baugeschäft, in Pieterlen, sowie die einzelnen Gesellschafter
3. Dalmer, Otto, und
4. Bernasconi, Jean, Baumeister, in Pieterlen,

haben beim Richteramt Büren ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchsteller und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 20. Januar 1933, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus zu Büren a. A. (II. Stock).

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum Verhandlungstermin beim Unterzeichneten einreichen.

Schloss Büren a. A., den 12. Januar 1933.

Der Nachlassrichter:
Muggli.

Ct. de Vaud *Tribunal Cantonal de Lausanne* (175)

Les créanciers de la Société anonyme Golf-Hôtel, anciennement Hôtel Breuer, à Montreux Territet, sont informés que la Chambre des recours du Tribunal cantonal statuera, en séance publique le mercredi 15 février 1933, à 9 heures, sur le recours interjeté par la S. A. Jeanneret & Cie., et consorts, contre le prononcé rendu le 19 décembre 1932 par le président du Tribunal du district de Vevey, homologuant le concordat présenté par la Société anonyme Golf-Hôtel, à ses créanciers.

Un délai échéant le 20 janvier 1933 est imparti aux créanciers pour faire valoir leurs moyens.

Lausanne, le 11 janvier 1933.

Le greffier:
E. Richard.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

An- und Verkauf von Grundstücken usw. — 1933. 11. Januar. Unter der Firma **Genossenschaft Königstuhl** hat sich, mit Sitz in Oberglatt, am 7. Januar 1933 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf, die Vermietung, der Bau und Umbau von Grundstücken aller Art. Zunächst bezweckt die Genossenschaft den Erwerb der Liegenschaft Stüssihofstatt Nr. 3 zum «Königstuhl» in Zürich 1. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglieder der Genossenschaft können auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes natürliche und juristische Personen aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der ausdrücklichen Zustimmung aller Genossenschafter. Der Erwerber hat eine Gebühr von Fr. 5 pro Anteilschein an den Vorstand zu entrichten, sofern er nicht bereits Genossenschafter ist. Die Veräusserer von Anteilscheinen müssen dem Vorstand schriftliche, wahrheitsgetreue Angaben machen über den Preis, zu welchem sie die Anteilscheine abgetreten haben. Mit der Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden. Im übrigen kann der Austritt auf mindestens dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Geschieht der Austritt nicht unter gleichzeitiger Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt mit dem Austritt auch jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle können die Erben bezw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Diejenigen Genossenschafter, die für die Genossenschaft eine Bürgschaft eingegangen haben, können nur austreten, wenn sie entweder ihren Anteil an der verbürgten Schuld bezahlt oder einen den andern Genossenschaftern genehmen Nachfolger als Mitglied und Bürge gestellt haben. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Abschreibung an den Gebäuden hat jährlich mit 2% zu erfolgen. Ueber die Verwendung des erzielten Reingewinnes beschliesst jeweils die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Walter Sommerhalder, Kaufmann, von Wallisellen, in Oberglatt, Präsident; Gottlieb Spillmann, Gärtner, von und in Dällikon (Zürich), Aktuar, und Hans Rohrer, Kaufmann, von Buchs (St. Gallen), in Zürich, Quästor. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 298, in Oberglatt.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary

Fournitures industrielles, etc. — 1933. 3 janvier. La maison **Albert Matile**, fournitures industrielles, aciers et métaux, à St-Imier (F. o. s. du c. du 15 décembre 1922, nº 282, pago 2373), est radiée ensuite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alfred Burkalter, succ. d'Albert Matile».

Le chef de la maison **Alfred Burkalter, succ. d'Albert Matile,** à Saint-Imier, est Alfred Burkalter, originaire de Langnau i. E., domicilié à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Albert Matile» radiée. Vente de fournitures industrielles, aciers et métaux. St-Imier, Rue du Midi nº 13.

Bureau Nidau

Hotel- und Wirtschaftsbetrieb. — 1932. 4. April. Die Einzelfirma **Frau Bohler,** in Brügg (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2538), Hotel- und Wirtschaftsbetrieb zum Du Pont, in Brügg, ist infolge des am 4. April 1932 eröffneten Konkurses erloschen und wird von Amtes wegen gestrichen.

Spezereien. — 1933. 9. Januar. Inhaber der Firma **Hans Fruttig,** in Schwadernau, ist Hans Fruttig-Nobs, von Meikirch, in Schwadernau. Spezereihandlung.

Boîtes de montres. — 11. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gugy frères,** fabrique de boîtes de montres, in der Brunnmühle zu Ligerz (S. H. A. B. Nr. 135 vom 2. April 1903, Seite 537), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Leon Gugy».

Inhaber der Firma **Leon Gugy,** in Ligerz, ist Leon Gugy, von Grenchen, in Ligerz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gugy frères». Fabrique de boîtes de montres. Brunnmühle.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Photographisches Atelier, Seiden- und Samtmalerei usw. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Rudolf Jenzer,** in Spiez, ist Rudolf Hermann Jenzer, von Bern, in Spiez. Photographisches Atelier, Seiden- und Samtmalerei und Handel in photographischen Artikeln. Oberlandstrasse 308.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 9. Januar. **Schindler & Cie.,** Kommanditaktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1930, Seite 2503). Diese Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 30. Dezember 1932 eine Totalrevision der Statuten vorgenommen, wodurch nun folgende die Drittöffentlichkeit interessierende Tatsachen Geltung haben: Die bisherige Kommanditaktiengesellschaft wurde in eine Aktiengesellschaft nach Art. 612 ff. O. R. umgewandelt und führt nun die Firma **Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. Aktiengesellschaft (Fabrique d'ascenseurs et de moteurs electriques Schindler & Cie. Société Anonyme).** Die unbeschränkte Haftbarkeit von Alfred Schindler und Adolf Sigg fällt deshalb dahin. Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb einer Maschinenfabrik im allgemeinen und im besonderen einer Fabrik für den Bau von Personen- und Warenaufzügen und Elektromotoren. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 4,400,000 und ist eingeteilt in 8800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Organe der Gesellschaft sind nun: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—7 Mitgliedern, deren Präsident durch die Generalversammlung bestimmt wird, während sich im übrigen der Rat selbst konstituiert. Die Wahl des ersten Verwaltungsrates gilt statutarisch für die Zeit bis zur Beendigung der Generalversammlung am dritten Samstag im November 1933. Von diesem Zeitpunkt an werden die Mitglieder des Verwaltungsrates derart gewählt, dass ihre Amtszeit mit Beendigung derjenigen Generalversammlung abläuft, welche über die zweite Bilanz nach der Ernennung beschliesst. Nach Ablauf einer Amtszeit sind die Verwaltungsratsmitglieder wieder wählbar. Der Verwaltungsrat bezeichnet für die Besorgung der Geschäftsführung eine Direktion, bestehend aus 1—3 Mitgliedern. Die Unterschriftsberechtigung für die Gesellschaft ist statutarisch grundsätzlich folgendermassen geordnet: Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet mit einem Direktor oder einem Prokuristen, oder es zeichnen zwei Direktoren unter sich oder ein solcher mit einem Prokuristen. Statutarisch ist ferner bestimmt, dass sämtliche ernannten Prokuristen die Spezialbefugnisse nach Art. 459, Abs. 2, O. R. haben sollen. Offizielles Publikationsorgan ist wie bisher das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat aus den bisher eingetragen gewesenen Mitgliedern des ehemaligen Aufsichtsrates zusammen, nämlich: Dr. Gustav Schaller, Rechtsanwalt, von und in Luzern (Präsident); Baron Henri Delvaux de Fenffe, Haut Commissaire royal, belgischer Staatsangehöriger, in Lüttich, und Dr. Alois Moser, alt Nationalrat, Privat, von Hitzkirch, in Luzern. Direktoren sind Alfred Schindler und Adolf Sigg (bisher unbeschränkt Haftende), sowie Oskar Güttinger (bisher). Prokuristen mit den bereits angegebenen Spezialbefugnissen sind die bereits eingetragenen Emil Kessler, Otto Emil Laue, Karl Gelpke, Gottfried Grüter, Victor Haubruge, Karl Schindler, Wilhelm Schaufelberger und Maxime Chatelain.

Automobile, Velos, Nähmaschinen usw. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Josef Zihlmann,** in Escholzmatt, ist Josef Zihlmann, von und in Escholzmatt. Handel und Reparaturwerkstätte für Autos, Velos, Nähmaschinen, Grammophons und -Platten und Radio.

Grabsteingeschäft. — 10. Januar. Die Firma **Josef Fries, Bildhauer,** Grabsteingeschäft, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 11. September 1928, Seite 1749), ist infolge Uebergangs des Geschäftes an die neue Kommanditgesellschaft «Fries & Co.», in Triengen, und Verzichts des Inhabers erloschen.

Josef Fries, von und in Triengen, und Franz Portmann, von Escholzmatt, in Triengen, haben unter der Firma **Josef Fries & Co.,** in Triengen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1933 begonnen hat. Unbeschränkt Haftender ist Josef Fries, Kommanditär mit der Einlage von Fr. 500 ist Franz Portmann. Grabsteingeschäft.

Feuerlöscher. — 10. Januar. Die Firma **Jean J. Roos,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 464), Vertretung des Feuerlöschers «Clou», wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Getränke. — 10. Januar. Inhaber der Firma **Franz Meyer,** in Grosswangen, ist Franz Meyer, von und in Grosswangen. Getränkehandlung. Klausenmatt.

Handelsgärtnerei, Blumengeschäft. — 10. Januar. Die Firma «Fischbacher & Haldemann», Handelsgärtnerei und Blumengeschäft, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Fischbacher & Haldemann in Liq.** durch den als Liquidator bezeichneten Alfred Stocker, Bücherrevisor, von und in Luzern, durchgeführt.

Landesprodukte, Obst, Getränke usw. — 10. Januar. Inhaber der Firma **J. Schürch,** in Willisau-Land (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1914), ist nun Bürger von Willisau-Land. Als Geschäftsnatur verzeigt er nunmehr: Handel in Landesprodukten, Feldsamen, Obst und Getränken. Zum Merkur.

Bäckerei. — 11. Januar. Inhaber der Firma **Hofstetter-Röösli,** in Entlebuch, ist Arnold Hofstetter-Röösli, von und in Entlebuch. Bäckerei.

Glarus — Glaris — Glarona

1933. 11. Januar. Aus dem Vorstande des **Konsumvereins Oberurnen,** in Oberurnen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 26. Oktober 1921, Seite 2071, und Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2308), ist der Kassier Fridolin Noser ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde das bisherige Mitglied Robert Heierle, Betriebsleiter, in Oberurnen, ernannt, und als neues Vorstandsmitglied gewählt: Josef Burlet, Heizer, von und in Oberurnen. Der Präsident, Aktuar und Kassier führen Einzelunterschrift.

11. Januar. **Immobilien-Gesellschaft Glarus,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1929, Seite 1348, und Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 72). Die bisherige Einzelunterschrift des Präsi-

denten Ernst Schmidheiny ist erloschen; er zeichnet inskünftig kollektiv. Die Kollektivunterschriften von Direktor Rudolf Kaspar und Prokurist Werner Naef sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Max Schmidheiny, Ingenieur, von Balgach (St. Gallen), in Heerbrugg-Au (St. Gallen). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift je zu zweien für die Gesellschaft.

Verwaltung von Wertpapieren. — 11. Januar. Die **Admineff Aktiengesellschaft (Admineff Société Anonyme)**, Verwaltung von Wertpapieren und andern Rechten, sowie von Beteiligungen usw., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1460), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1932 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

Versicherungen, Verwaltungen usw. — 1933. 11. Januar. Unter der Firma **Josef Garnin & Salomon Pantli,** in Zug, haben Josef Garnin, von Zug, und Salomon Pantli, von Dübendorf, beide wohnhaft in Zug, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1932 begonnen hat. Zwischen dem Gesellschafter Salomon Pantli und seiner Ehefrau Hanny Pantli geb. Meyer, in Zug, besteht gesetzliche Gütertrennung. Versicherungen und Verwaltungen aller Art, Vermittlungen von Liegenschaften und Wertpapieren. Rigistrasse 32.

11. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Zuger Cigarrenfabriken,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1923, Seite 1262), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1933 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, in der Weise auf den Betrag von Fr. 100,000 zu reduzieren, dass die einzelnen Aktien unter gleichzeitiger Rückzahlung eines Betrages von je Fr. 250 pro Aktie auf den Betrag von Fr. 500 nom. reduziert werden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100,000 und ist in 200 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Gesellschaft hat die Statuten dementsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1933. 11. Januar. Die Firma **Wasserversorgungsgenossenschaft Flamatt,** in Flamatt (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 810), hat in der Generalversammlung vom 6. März 1932 an Stelle des aus dem Vorstande austretenden Paul Maeder, Fritz Bill, Mechaniker, von Moosseedorf (Bern), in Flamatt, zum Sekretär gewählt. Derselbe ist kollektiv zeichnungsberechtigt mit dem Präsidenten Fritz Gurtner. Die Zeichnungsberechtigung des Paul Maeder, in Flamatt, ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Handelsgesehäfte. — 1933. 9. Januar. Die Firma **Niklaus Renfer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1929, Seite 1002), Handelsgesehäfte usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. Januar. Unter der Firma **Immobilien Klybeck A. G.** hat sich auf Grund der Statuten vom 12. Dezember 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Erwerb, zur Verwaltung und zum Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adolf Stoeckle-Altermatt, Prokurist, Präsident, und Clara Stoeckle, Bureaulistin, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Klybeckstrasse 33.

Handel in Rohstoffen usw. — 9. Januar. Die **Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1931, Seite 1514), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Dezember 1932 ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 250,000 ist nunmehr eingeteilt in 150 Prioritätsaktien und in 100 Stammaktien von je Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Handel und Kommission in Rohstoffen, Produkten und Abfällen der Textilbranche. Weitere Aenderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrate sind Ernst Caspar Koch, Eugen Schellenberg und Dr. Peter Schmid ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Wackernagel-Vischer, Bankprokurist, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

9. Januar. Die Aktiengesellschaft **Allgemeine Verwaltungs-Gesellschaft für Handel und Industrie-Unternehmungen in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Beteiligungen usw. — 9. Januar. Die Aktiengesellschaft **Silan A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2866), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an pharmazeutischen Unternehmungen, ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Waren aller Art. — 9. Januar. Die Firma **H. Peter Grölly,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 130), Handel und Agenturen aller Art, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Vertretungen aller Art. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Paul Philippi,** in Basel, ist Paul Philippi, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Hutgasse 4.

Betrieb von Schiffahrt usw. — 9. Januar. In der Aktiengesellschaft **Citerna A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2865), wurden zu weitern Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt: Prosper Plouvier, Kaufmann, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, und August Alioth, Kaufmann, von und in Basel. Sie führen als Delegierte Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Eha.

Schiffahrt usw. — 9. Januar. In der Aktiengesellschaft **Tanutra A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1932, Seite 2831), wurden zu weitern Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt: Désiré Plouvier, Kaufmann, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, und August Alioth, Kaufmann, von und in Basel. Sie führen als Delegierte des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Eha. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Johann Georg Allmendinger, von Binningen, in Basel.

9. Januar. In der **Ziegelwerte A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 73), ist die Prokura der Bertha König erloschen.

10. Januar. **Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1932, Seite 3068). Der Wohnort des Prokuristen Dr. Hermann Kraft ist Riehen.

Immobiliengesellschaft. — 10. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Riehentor A.-G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725), ist Paul Borer-Vogt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Gnemmi-Senn, Baumeister, Präsident, und Louis Rosenmund-Gerster, Heizungsingenieur, beide von und in Liestal; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Geschäftsführer. Geschäftsdomizil nunmehr: Aeschengraben 27 (Advokaturbureau Dres. A. Veit-Gysin, Eugen Meier & Manfred Veit).

10. Januar. In den Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktienmühle Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1932, Seite 2074), wurde gleichzeitig als Präsident gewählt: Heinrich Wehrli, Mühlenbesitzer, von und in Zürich; seine bisherige Unterschrift als Zeichnungsberechtigter wird gelöscht. Als Direktor wurde gewählt Ernst R. Maeder, von Schleitheim, in Küsnacht (Zürich). Der Präsident und der Direktor zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

10. Januar. In der Aktiengesellschaft **Chemische Fabrik vormals Sandoz** in Basel (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1932, Seite 1865), ist die Unterschrift des Delegierten und Direktors Georg Wagner-Wenger erloschen. Es wurden ernannt zu Direktoren die bisherigen Vizedirektoren Ernst Probst und Dr. Walter Stooss, und zu einem stellvertretenden Direktor der bisherige Vizedirektor Fritz Imhoff. Alle zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem anderen Untersehriftsberechtigten.

Abfall-Verwertung. — 10. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma « Oscar Levy & Co. », in Basel (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1929, Seite 818), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Liquidation wird unter der Firma **Oscar Levy & Co. in Liq.** durchgeführt durch den Gesellschafter Oscar Levy als Liquidator mit Einzelunterschrift. Die Prokuraunterschriften von Karl Levy-Hodecker, Ferdinand Herzfeld, Christian Schäublin und Gustav Hagemann sind erloschen.

10. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Verwertung von Abfällen A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 16. Juni 1925, Seite 1045), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Januar 1933 die Statuten geändert und das Aktienkapital von bisher Fr. 50,000 durch Ausgabe von 60 Prioritätsaktien um Fr. 60,000 auf Fr. 110,000 erhöht, eingeteilt in 50 Stammaktien und 60 Prioritätsaktien von je Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Oscar Levy; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Peter Paul Oswald-Troxler, Bankier, von und in Basel. Es wurden ernannt zum Direktor Oscar Levy, von und in Basel, und zu Prokuristen Friedrich Bröhlin, von und in Basel; Karl Levy, von Basel, in Münchenstein, und Kurt Levy, von und in Basel. Der Direktor und die Prokuristen führen die Unterschrift zu zweien.

10. Januar. Die **Th. Karrer & Co Aktiengesellschaft, Auto-Centrale,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1890), Handel in Automobilen usw., wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

10. Januar. Die **Eika Aktiengesellschaft für Obstverwertung und Getränke,** in Eiken (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1929, Seite 1975), hat in der Generalversammlung vom 9. Januar 1933 ihren Sitz von Eiken nach Basel verlegt. Die ursprünglich vom 22. Juni 1928 datierten und am 21. September 1929 revidierten Statuten wurden dementsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Betrieb einer Mosterei und Brennerei und die Fabrikation und den Handel mit Getränken aller Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Etter-Aebi, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Spalentorweg 46.

Weine, Spirituosen usw. — 11. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft **Dorner & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2344), ist der Kommanditär Albert Dorner-Fierz, nunmehr wohnhaft in Riehen, ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100,000 ist erloschen; dagegen bleibt seine Prokura bestehen. Das Domizil befindet sich nunmehr Streitgasse 3 (Bureau Dres. Meyer, Koebel & Bürgin-Kreis).

Waren aller Art. — 11. Januar. Inhaberin der Firma **Martha Weber,** in Basel, ist Martha Weber, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art. Davidsbodenstrasse 54.

11. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Buchhaltungsbureau A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1932, Seite 2803), ist Franz Kohler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Boder führt Einzelunterschrift.

11. Januar. In der Aktiengesellschaft **Sächsisches Serumwerk Aktiengesellschaft, Dresden, Zweigniederlassung Basel,** in Basel, Hauptsitz in Dresden (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1847), wurde zu einer weitern Prokuristin der Filiale Basel ernannt Margarethe Welge gesch. Beurmann, von und in Basel. Sie und der bisherige Prokurist Dr. Carl Napp zeichnen zu zweien.

Vertretungen aller Art. — 11. Januar. Inhaber der Firma **Ernst Bachmann,** in Basel, ist Ernst Bachmann-Stingelin, von Winterthur, in Basel. Vertretungen aller Art. Unterer Rheinweg 116.

Wiedergabe von Rundspruchdarbietungen. — 11. Januar. Unter der Firma **Radibus Basel A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen über Drahtleitungen in der Einwohnergemeinde Basel-Stadt und eventuell in andern Gemeinden des Kantons Basel-Stadt im Rahmen der Konzessionen der « Allgemeinen Radibus A. G. », in Basel. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Giovanni Polar, ohne Beruf, von und in Lugano, als Präsident; Dr. Felix Lüssy, Advokat und Notar, von und in Basel; Dr. Joseph Braun, Advokat und Notar, von Basel, in Riehen; Dr. Eugen Dietschi, Redaktor, von Olten, in Basel; Dr. Leo Gerstle, Advokat, von und in Zürich; Hans Knoepfel, Ingenieur, von Speicher, in Zürich, und Jean Lullin, Bankier, von und in Genf. Dr. Giovanni Polar, Dr. Felix Lüssy, Dr. Leo Gerstle, Hans Knoepfel und Jean Lullin führen Untersehrift zu zweien. Geschäftslokal: Falknerstrasse 19.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Hoch- und Tiefbau. — 1933. 11. Januar. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Stöcklin & Cie.**, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1284), ist mit einer Einlage im Betrage von Fr. 1000 als Kommanditär neu eingetreten Ernst Schneeberger, von Ochlenberg (Bern), in Dornach. Die Firma erteilt demselben Prokura in der Weise, dass er zur kollektiven Zeichnung mit den Prokuristen Wwe. Emma Stöcklin-Siegrist oder Walter Stöcklin befugt ist. Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Hoch- und Tiefbauunternehmung.

11. Januar. Die Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Tenniken**, in Tenniken (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1929, Seite 1902), hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. September 1931 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Spezercien, Mehl, Wirtschaft. — 1933. 9. Januar. Die Firma **Chr. Gartmann-Mathis**, Mehl- und Spezereihandlung und Gastwirtschaft zum Hirschen, in Jenaz (S. H. A. B. Nr. 17 vom 5. Februar 1890, Seite 86), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar. **Konsumgenossenschaft Pontresina**, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 979). Aus dem Vorstand ist Kaspar Huder ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer neu gewählt Nikolaus Derungs, Landjäger, von Oberkastels, in Pontresina. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter je zu zweien kollektiv.

Kolonialwaren, Delikatessen, Sportartikel. — 10. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Antonietti & Brosi**, Kolonialwaren, Delikatessen und Sportartikel, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 166 vom 21. Juli 1925, Seite 1274), ist der Gesellschafter Valentin Antonietti infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle tritt seine Frau Margreth Antonietti-Brosi, von Degersheim, in Klosters, in die Gesellschaft ein.

11. Januar. **Avan A.-G. Gesellschaft zur Verwertung von Ziegelpatenten**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 861). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Anton Meuli ist zurückgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Weigl, Bankprokurist, von Weiach (Zürich), in Zürich, der für die Gesellschaft rechtsverbindlich Unterschrift führt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Commestibili, coloniali e vini. — 1933. 11 gennaio. La società in nome collettivo **Banfi & Zanetti**, in Lugano, commestibili, coloniali e vini (F. u. s. di c. del 12 giugno 1930, n° 129, pag. 1240), viene cancellata per scioglimento e liquidazione terminata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Primeurs. — 1933. 10 janvier. La raison **Corali & Cie.**, commerce de primeurs, à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 14 janvier 1932, n° 10, page 106), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Primeurs. — 10 janvier. Joseph Balestra, de Gerra-Gambarogno (Tessin), à Château-d'Oex, et Jean, fils de François Corali, d'Italie, à Château-d'Oex, ont constitué à Château d'Oex une société en nom collectif, sous la raison sociale **Joseph Balestra & Cie.**, commencée le 1er janvier 1933. Le but de la société est l'exploitation de primeurs.

Bureau de Nyon

Hôtel, etc. — 11 janvier. **Le Refuge de la Givrine S. A.**, société anonyme dont le siège est à St-Cergue (F. o. s. du c. du 19 février 1929, page 347). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1932, la société a pris acte de la démission de son unique administrateur, Eugène Eindiguer, dont la signature est radiée et a nommé à sa place comme unique administrateur Paul Vogel, de Menznau (Lucerne), industriel, à La Chaux-de-Fonds, lequel a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est à la Givrine sur St-Cergue.

Charcuterie. — 11 janvier. Le chef de la maison **Werner Ryf**, à Founex, est Werner Ryf, de Rumisberg (Berne), domicilié à Founex. Vente de charcuterie en gros et détail.

Bureau d'Oron

Epicerie, mercerie, poterie, etc. — 11 janvier. La raison **Elise Meyer**, à la Rogivue, épicerie, mercerie, poterie et clouterie (F. o. s. du c. du 17 décembre 1924), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Bureau de Rolle

Produits laitiers, œufs, etc. — 11 janvier. Le chef de la raison **Robert Henry**, à Rolle, est Robert-Edmond, fils de Henri-Paul Henry, de Vullierens, domicilié à Rolle. Produits laitiers, œufs, charcuterie fumée de campagne. Grand'Rue 96.

Bureau de Vevey

Représentations. — 9 janvier. La raison **Frank E. Wunderlich**, à Vevey, représentation de tout commerce ou industrie (F. o. s. du c. des 27 octobre 1930, n° 251, page 2193; 23 mars 1932, n° 69, page 711), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Handelsmühle. — 1933. 2. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Augsburger**, in Naters (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juni 1913, Seite 1162, und Nr. 60 vom 13. März 1919, Seite 411), ist Christian Augsburger infolge Rücktrittes ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Adolf und Otto Augsburger setzen die Gesellschaft in bisheriger Weise fort.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Entreprise de constructions, combustiblos. — 1933. 9 janvier. Dame Costantina Bulgheroni, actuellement Dame Crivelli, se retire de la société en nom collectif Crivelli et Bulgheroni, à Fleurier (F. o. s. du c. du 10 mai 1929, n° 107, page 956). Jean Bulgheroni, d'origine italienne, y est entrée comme associé. La raison ajoute à son genre de commerce: Commerce de combustibles.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Ville de Genève

DENONCIATION D'EMPRUNT

Ancienne Commune des Eaux-Vives

Conformément à la faculté que s'était réservée l'ancienne commune des Eaux-Vives, la Ville de Genève dénonce au remboursement pour le 15 avril 1933, le solde en circulation de l'emprunt **Commune des Eaux-Vives 1916 5 %.**

Les obligations munies de tous les coupons non échus et accompagnées d'un bordereau numérique pourront être encaissées auprès de la Caisse municipale.

Ces titres cessent de porter intérêts à partir du 15 avril 1933.

Genève, le 9 janvier 1933. (939/3 x) 44-2 i

Le Conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Naine.

Ville de Genève

DENONCIATION D'EMPRUNT

Ancienne Commune du Petit-Saconnex

Conformément à la faculté que s'était réservée l'ancienne commune du Petit-Saconnex par contrat d'emprunt, la Ville de Genève dénonce au remboursement pour le 15 juillet 1933, le solde en circulation de l'emprunt **Commune du Petit-Saconnex 1917 5 %.**

Les obligations munies de tous les coupons non échus et acompagnées d'un bordereau numérique pourront être encaissées auprès de la Banque d'Escompte Suisse, ou à la Caisse municipale.

Ces titres cessent de porter intérêts à partir du 15 juillet 1933.

Genève, le 9 janvier 1933. (939/4 x) 44-3 i

Le Conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Naine.

Ville de Genève

DENONCIATION D'EMPRUNT

Ancienne Commune de Plainpalais

Conformément à la faculté que s'était réservée l'ancienne commune de Plainpalais par contrat d'emprunt, la Ville de Genève dénonce au remboursement pour le 15 juillet 1933, le solde en circulation de l'emprunt **Commune de Plainpalais 1915 5 %.**

Les obligations munies de tous les coupons non échus et accompagnées d'un bordereau numérique pourront être encaissées auprès de la Caisse municipale ou de l'un des établissements chargés du service financier.

Ces titres cessent de porter intérêts à partir du 15 juillet 1933.

Genève, le 9 janvier 1933. (939/2 x) 44-1 i

Le Conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Naine.

Compagnie des Verreries de Moutier pour la fabrication mécanique du verre (Procédé Libbey Owens) S. A. à Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 23 janvier 1933, à 11 heures du matin, au siège social, à Moutier.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votation y relatives.
4. Réélection d'administrateurs.
5. Nomination d'un ou trois vérificateurs des comptes.
6. Divers.

126 i

Moutier, le 5 janvier 1933.

Le conseil d'administration.

Schweizer Rechenmaschine MADAS Super-Vollautomat

Die bestbekannte Schweizer Rechenmaschine MADAS für alle vier Rechenarten, deren äusserst rationelles vollautomatisches Arbeiten bei Erledigung von Multiplikationen und Divisionen vor ca. 6 Jahren für alle Kenner eine Ueberraschung bedeutete, hat sich glänzend bewährt. Hunderte solcher Maschinen stehen in der Schweiz im Betrieb und befriedigen ihre Besitzer aufs beste. Es ist zu erwähnen, dass diese Schweizer Konstruktion Schule gemacht hat, **indem sich auch andere Fabriken entschliessen mussten,** ähnliche Typen auf den Markt zu bringen.

90-3 Kapazitäten: 9×7×12-stellig und 9×9×16-stellig. 90-3

Hersteller: H. W. Egli A. G, Zürich-Wollishofen. Generalvertretung: Additions- & Rechenmaschinen A. G., Zürich
Limmatquai 34, Telephon 26930 und 26931

Vergessen Sie nicht in Ihren Reklameplan das Schweizerische Handelsamtsblatt einzubeziehen

GAUGER-CO-ZÜRICH
Stahlmöbel

Aktiengesellschaft für Drahtbearbeitungsmaschinen mit Sitz in Glarus

Bekanntmachung

Die **«Aktiengesellschaft für Drahtbearbeitungsmaschinen»,** mit Sitz in **Glarus,** hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1932 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche beim Unterzeichneten anzumelden. (5152 Z) 147 i

Zürich (Bleicherweg 7), den 6. Januar 1933.

Aktiengesellschaft für Drahtbearbeitungsmaschinen in Liq.
Der Liquidator: *E. W. Schaefer.*

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft Zürich
Compagnie Générale du Cinématographe

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Januar 1933, nachmittags 5 Uhr im Zunfthaus zur Waag, Münsterhofplatz, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1932 und Jahresrechnung pro 1932.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen den Herren Aktionären im Domizil der Gesellschaft, Sonnenquai 3, Zürich, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 3 Tage vor der Versammlung bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 12. Januar 1933. (5168 Z) 154 i

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme des Verreries de Moutier

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 23 janvier 1933, à 15 heures, au siège de la Société, à Moutier.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Délibération sur ces deux objets.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Démission de deux administrateurs.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Nomination de vérificateurs des comptes.
8. Divers.

Immédiatement après,

assemblée générale extraordinaire

pour statuer sur:

1. La réduction du capital social.
2. Modification du but de la société.
3. Modification des statuts.

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres ou certificats de banque au siège social, jusqu'au 19 janvier, où les comptes et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires dès le 13 janvier 1933. 125 i

Moutier, le 5 janvier 1933.

Le conseil d'administration.

Couverts, Registraturartikel, Geschäftspapier ein Extrabuch, Tinte?

Verlangen Sie Offerte.

G. Kollbrunner & Co.
Marktgasse 14, **Bern.**

Annoncen für **Financiers Kaufleute u. Industrielle** finden im **Schweizerischen Handelsamtsblatt** die weiteste und wirksamste Verbreitung

Warum nicht einmal nach

Splügen = Rheinwald

mit seinen ausgezeichneten Uebungsfeldern und dem vielseitigen Tourengebiet. 1460 m ü. M. 1½ Std. im Postauto von Thusis. Speziell geeignet zur Abhaltung von Kursen. Vorzügliche Aufnahme in den heimeligen Familienhotels mit Zentralheizung etc.

Posthotel Bodenhaus
Pension von Fr. 10.— an.
Joh. Rageth-Kienberger, Besitzer und Leiter.

Hotel Splügen
Pension von Fr. 9.— an.
Neuer Inhaber: H. Dummert.
Gleiches Haus Hotel Post & Viamala, Thusis. 2964

Ledertreibriemen „Inextensible"
für Grosskraftanlagen, Dynamos etc., speziell für feuchte Temperaturen und selbst für im Wasser.
Giuseppe Giani, Leder en gros, Lugano
Nachf. Batt. Beretta-Piccoli
Gegründet 1736 Telephon 24.26
128

Emprunt 5% Canton de Genève de 1922

Avis de dénonciation

En vertu de la faculté qu'il s'est réservée, l'Etat de Genève dénonce au remboursement pour le 15 avril 1933 l'Emprunt 5 % Canton de Genève, 1922, de fr. 30,000,000 nom. A partir du 15 avril 1933, ces titres cesseront de porter intérêts. (OF 8311 G) 155

Une offre de conversion sera publiée ultérieurement.

Genève, le 14 janvier 1933.

Le Conseiller d'Etat Chargé du Département des Finances et Contributions
Albert Picot.

Couverts aller Art liefern wir jederzeit prompt und vorteilhaft. Grosse Auswahl in Preis und Qualität.

2-17

Verlangen Sie Muster und Preise

KAISER & Co A.-G. BERN

Zuerst die Inserate lesen!

Durch Inserate lesen, kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne